

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO

CHILE

CULTURA Y PUBLICACIONES/MIN. EDUCACION

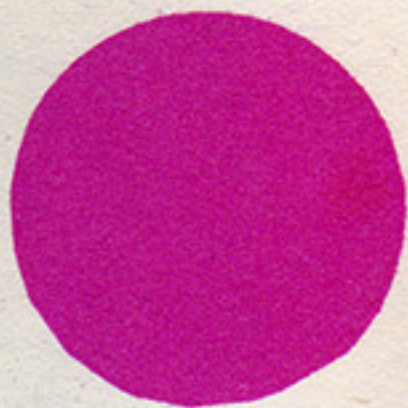
PINTURA

AMERICANA

CONTEMPORANEA

MAC

EXPOSICION ORGANIZADA POR EL SERVICIO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL
MINISTERIO DE EDUCACION CON LA COLABORACION DEL MUSEO DE ARTE
CONTEMPORANEO Y LAS EMBAJADAS DE ARGENTINA CUBA COLOMBIA PERU
MEXICO EE UU. Y URUGUAY





P R E F A C I O

El Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación Pública de Chile, desea expresar sus sentimientos de gratitud a todas las entidades y personas, tanto nacionales como extranjeras, que han contribuido de manera eficaz y desinteresada en la organización de esta Exposición de Pintura Americana Contemporánea.

En efecto, cabe advertir que sin el esfuerzo ímprobo de los señores Agregados Culturales de los países que se han hecho representar en este ENCUENTRO, ajeno a las finalidades de la competencia, habría sido imposible consolidar los propósitos de la reunión artística que hoy se ve feliz y espléndidamente cristalizada.

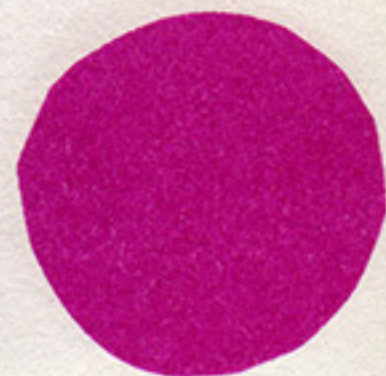
Obra del cariño con que el pueblo de Chile comprende y estimula el ejercicio de las más nobles actividades del espíritu, la Exposición de Pintura Americana Contemporánea representa, por una parte, la aspiración de paz y progreso comunes dentro de una sana convivencia, que es el ideal de nuestro Continente, y por la otra, el conocimiento que ofrece la cultura de los valores que exaltan y elevan la condición humana hasta el grado de la bondad unificadora.

Quede, pues, estampado el testimonio de profundo reconocimiento hacia todas las voluntades que han participado en la realización de este torneo.

BRUNILDA CARTES MORALES

Jefe del Servicio de Cultura y Publicaciones

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA

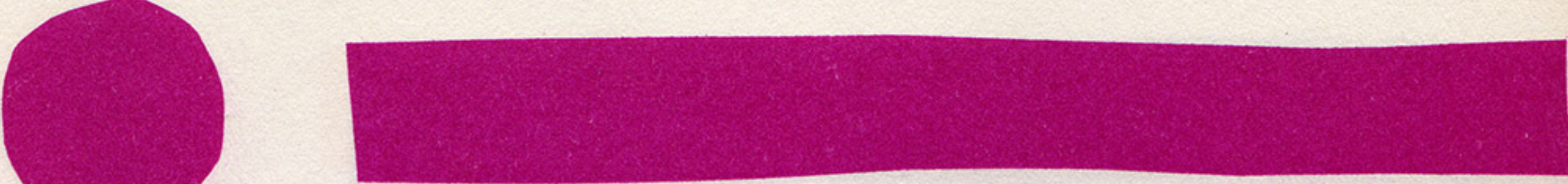


La pintura americana contemporánea es sólo un capítulo de la gran pintura moderna universal cuyo génesis está en Europa. Desde allí se ha expandido y ha tomado carta de ciudadanía en los diversos continentes; entre ellos el nuestro. La interdependencia cultural, que caracteriza al mundo contemporáneo, ha operado esta ruptura de los límites, de los cercos nacionalistas. Las comunicaciones, la divulgación del libro de arte, los salones internacionales y otras formas de veloz expansión de las ideas y sucesos artísticos, han operado este fenómeno.

No debemos lamentarnos de esta faceta del progreso en sus repercusiones en la producción intelectual.

Todo lo que se ha desarrollado a partir del impresionismo, puente que une los estilos del pasado con los modernos del presente, ha seguido un orden enmarcado por dos catástrofes sociales: las de las guerras mundiales. Antes de la primera aparecieron las direcciones paralelas que ha seguido la pintura hasta llegar a las consecuencias últimas de la no figuración; en Cézanne está la semilla del racionalismo pictórico. En Van Gogh la del impulso oscuro y violento del sentimiento. De Cézanne al cubismo y de Van Gogh al expresionismo hay sólo un paso. Esta etapa se cumple antes de la primera guerra mundial. Entre ambas conflagraciones irrumpe el surrealismo y se desarrolla plenamente el no figurativismo, consecuencias extremas —la del surrealismo y la de la no figuración— de un intento por liberar la pintura de la imitación de lo visible.

Hasta la primera década de este siglo no se desarrolla en América ningún movimiento autónomo en relación con el proceso que tan sumariamente hemos esbozado. La pintura de este continente es un reflejo de la europea, sigue sus aguas y aporta sólo creadores individuales de nota. Sargent y Mary Cassatt, originarios de los Estados Unidos, por ejemplo, representan la pintura ecléctica y "elegante", para el Gran Mundo, en el primero y una faceta individual del impresionismo francés, en la segunda. Figari, del Uruguay, tal vez





nos dé en los moldes estilísticos del intimismo (derivación del impresionismo francés) la mejor versión de una forma europea animada por una expresión típicamente americana, por sus asuntos rioplatenses populares y por sus sentidos y significados tan hondamente hispanoamericanos del novecientos.

La configuración de una naciente pintura americana moderna tiene lugar entre años inciertos, pero, marcados con certeza, entre las décadas segunda y tercera de este siglo. La primera exposición de pintura moderna europea en los Estados Unidos de América, conocida como del Armory Show; la Semana de Arte Moderno de Sao Paulo, en Brasil; El Grupo Montparnasse, en Chile; el manifiesto de Barcelona y su subsecuente impacto en los muralistas mexicanos al servicio de la Revolución; el revuelo crítico levantado en Buenos Aires por la primera exposición de Pettoruti, el movimiento indigenista de Sabogal en el Perú y otras manifestaciones de insurgencia contra la supervivencia del academismo, son los signos, los estremecimientos, los relámpagos, a veces, por dar a luz algo que singularice el sentimiento de un continente, vertido en los signos del color y la forma.


Es el instante en que aparecen algunas figuras de relieve, de estatura no común en el concierto un tanto conformista, pasivo y adocenado, poltronamente, en fórmulas ya desechadas por Europa al finalizar el siglo XIX. Nombres como los de Torres García, del Uruguay; Diego Rivera, de México; Camilo Mori, de Chile; John Marin, de los Estados Unidos; Fidelio Ponce, de Cuba; Tarsila do Amaral, del Brasil y muchos otros, son los que hay que poner en una ordenada catalogación de este particular instante.

Pero ha existido una suerte de catalítico estético: ha acelerado la definición de una gran pintura americana contemporánea, dejando atrás el cascarón de su cuna provincia-



na. Este estimulante fertilizador ha sido la emigración masiva a los Estados Unidos, especialmente a la ciudad de Nueva York, de toda una pléyade de pintores europeos, aventados por la gran catástrofe de la última guerra. Se logró formar allí un núcleo importante conocido con el nombre de Escuela de Nueva York. De su seno ha surgido el primer movimiento creador en el marco de lo moderno, diferenciado de los movimientos europeos: el expresionismo abstracto. No es el instante de citar nombres, pero, con sólo dos, tenemos toda su dimensión geográfica y toda su envergadura espiritual: Pollock y Matta. El primero es el gran descubridor de la veta original. El segundo ayuda al alumbramiento de la nueva tendencia mediante el poder fascinador de su imaginación. Matta se ha formado en Europa, en el seno del superrealismo y en el instante en que este movimiento ha perdido su vigor en las fórmulas inertes de la explotación consciente del inconsciente; Matta fue el llamado a reanimarlo con las llamaradas geniales de sus intuiciones. En la Escuela de Nueva York no prendió el superrealismo metafísico de Matta pero fue fundamental en el estímulo conceptual que dio origen al expresionismo abstracto americano.

El otro accidente feliz, que ha afianzado el desarrollo de la pintura americana contemporánea, ha sido la creación del torneo más importante que se celebra cada dos años, en las fechas impares, en América, y, uno de los más importantes del mundo, junto con el de Venecia: la Bienal de Arte de la ciudad de San Pablo. La pintura americana contemporánea sólo podía cotejarse antes de esa Bienal, ocasionalmente, y en el carácter de comparsa, en la Escuela de París y sus alrededores europeos. La Bienal de San Pablo permitió la confrontación, la emulación con la de todo el mundo y con las distintas regiones americanas entre sí. En los diez años que lleva este suceso se ha ido de los tropiezos iniciales a una creciente madurez y, hasta tal punto, que los comentarios del crítico argentino Jorge Romero Brest sobre la participación de los países americanos en la primera, en 1959, y los dedicados a los mismo países, en la más reciente, en 1961, concluyen en la

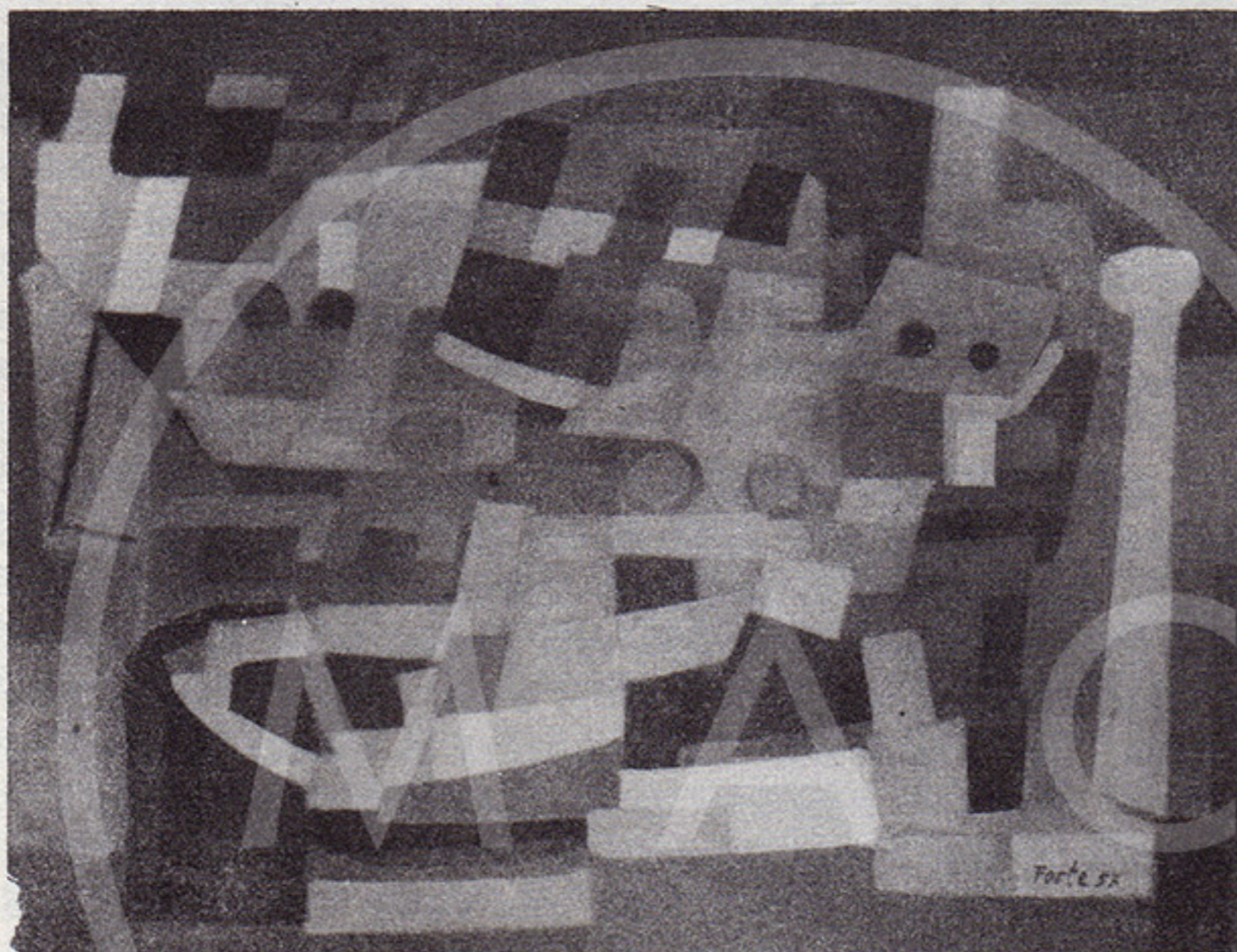


afirmación enfática de que se ha abandonado el provincialismo pictórico para entrar de lleno en los niveles y corrientes más altas, comparables a las europeas y frente a las orientales puestas en el ápice, a las japonesas. La observación del crítico que citamos es clara cuando afirma, además, como un hecho superado o dejado atrás, la presencia de individualidades americanas solitarias. Y nos da el ejemplo elocuente de Tamayo.

En la presente exposición de un grupo de pintores americanos, de ocho países, se ha de ver una expresión que corresponde, cabalmente, al momento marcado por el último decenio. Para apreciarlo en lo que vale y situarlo en su momento y trascendencia, valga un retorno a una idea expresada más arriba: son exponentes de la pintura de nuestro tiempo en cuanto intentan liberarse de la imitación de lo visible. Por americanos sólo habrá de verse en ellos, además de lo dicho, un modo de sentir diferenciado, una visión inédita, con algo de la furia elemental de su geografía y con algo también de la voluntad por hacer de lo elemental una construcción en el orden. Es su conquista más genuina.

VICTOR CARVACHO

ARGENTINA



Forte, Vicente

1 / Diomedes, Miguel	FIGURA EN ROJO	Oleo
2 / Diomedes, Miguel	ALBERTITO	Oleo
3 / Forte, Vicente	PUERTO	Oleo
4 / Forte, Vicente	REMOLCADOR	Oleo
5 / Gambartes, Leonidas	EL MAGO	Oleo
6 / Pierri, Orlando	LOS CHOCLOS	Oleo
7 / Pierri, Orlando	NATURALEZA MUERTA	Oleo
8 / Zienkiewicz, Alberto	FIGURA	Oleo
9 / Zienkiewicz, Alberto	FLORES	Oleo
10 / Pettoruti, Emilio	PINTURA	Oleo

COLOMBIA

1 / Alipio Jaramillo
2 / Julio Fajardo
3 / Gonzalo Ariza
4 / Alvaro Obregón

MISERIA Oleo
DOMINGO DE RAMOS Oleo
CALLE TROPICAL Oleo
SUEÑO VACA BLANCA Oleo

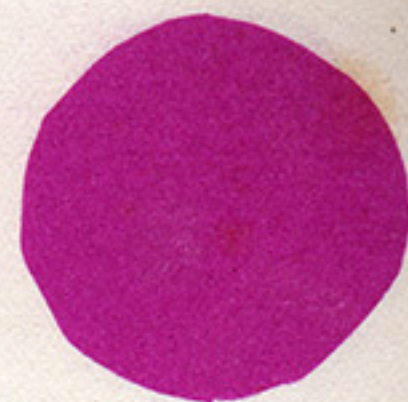
5 / Guillermo Silva
Santamaría

EL HOMBRE CONTRA
EL HOMBRE 12 grabados



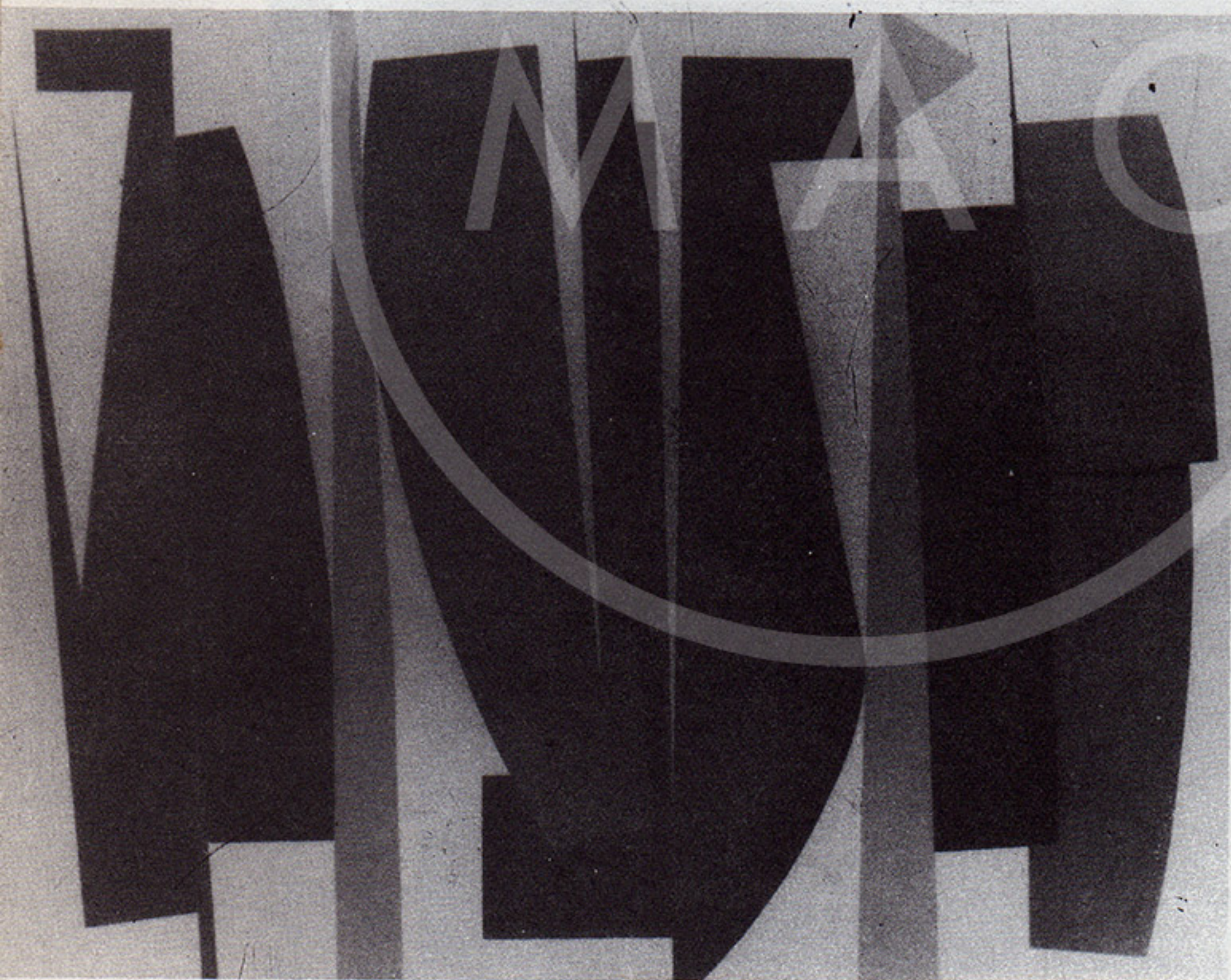
Julio Fajardo

CUBA



1 / Carmelo González	CIUDAD	Oleo
2 / Juan Tapia Ruano	COMPOSICION	Oleo
3 / Guido Llinás	PINTURA	Oleo
4 / Mariano Rodríguez	GALLO	Oleo
5 / René Portocarrero	COMPOSICION	Oleo
6 / Raúl Martínez	PINTURA	Oleo
7 / José Mijares	PINTURA	Oleo

José Mijares

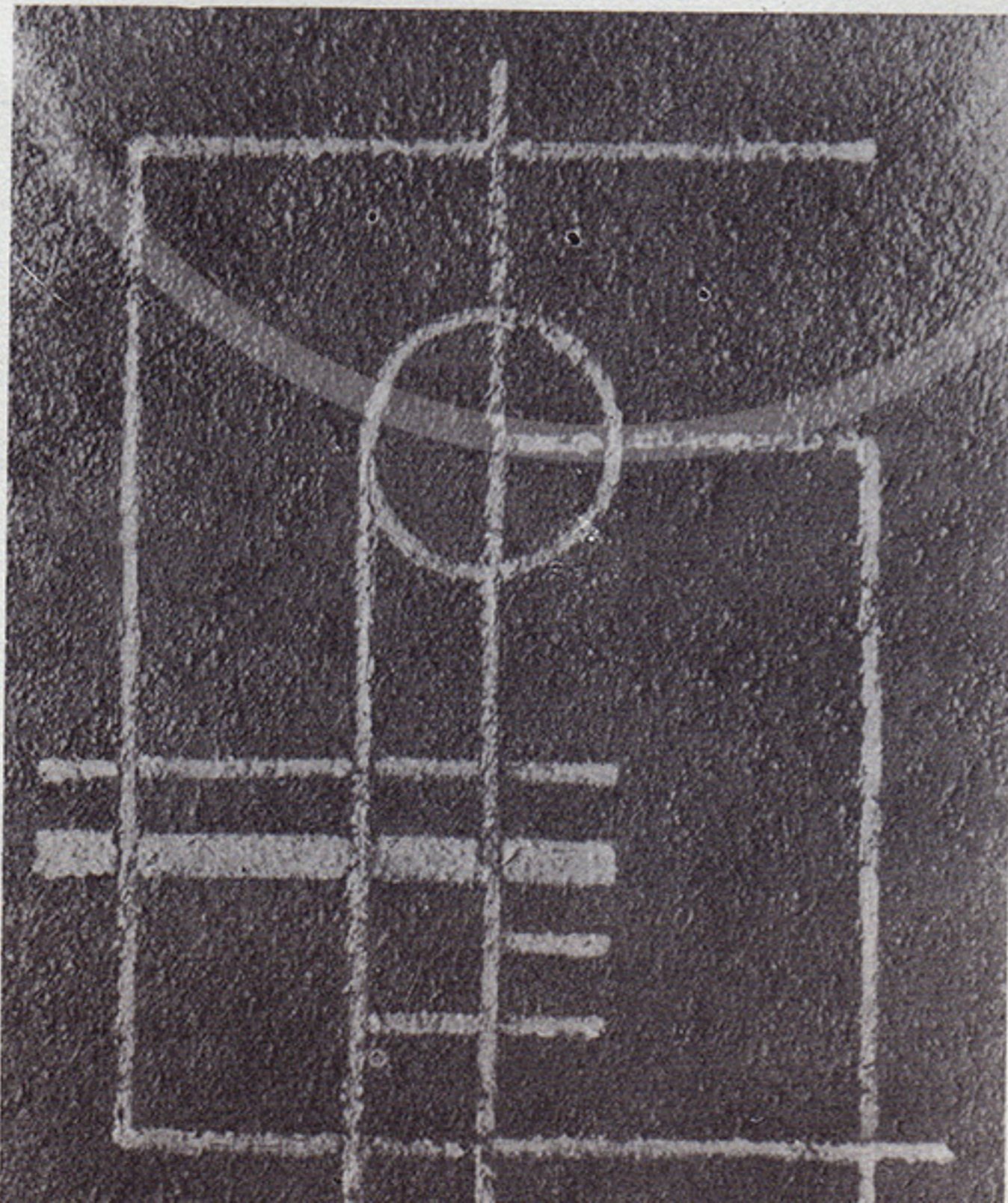


CHILE

1 / Nemesio Antúnez	PINTURA Nº 1	Oleo
	PINTURA Nº 2	Oleo
	PINTURA Nº 3	Oleo
2 / José Balmes	COMPOSICION	Oleo
	PINTURA	Oleo
3 / Ernesto Barreda	CALLES	Oleo
	LAS PUERTAS	Oleo
	CASAS	Oleo
4 / Roser Bru	DESPERTE DE SER	
	NIÑO	Oleo
	EN LA TIERRA	Oleo
5 / Eduardo M. Bonatti	EL SUEÑO	Oleo
	GATO CAZANDO	Oleo
	RECUERDO DE	
6 / Jorge Elliot G.	INFANCIA	Oleo
	FIGURA	Oleo
	NOCTURNO DE UN	
7 / Jaime González	PUERTO DEL NORTE	Oleo
	CEMENTERIO EN	
	EL DESIERTO	
	DE ATACAMA	Oleo
	HUAYNA PICCHU	Oleo
8 / Emilio Hermansen	VALLE DEL URUBAMBA	Oleo
	PINTURA	Diciembre 61
	PINTURA	Diciembre 61
	PINTURA	Enero 62
8 / Emilio Hermansen	PINTURA	Marzo 62
	PINTURA XI	1961
	PINTURA XV	1961
	PINTURA XVI	1961
	PINTURA XIX	1962

- | | | |
|-------------------------|-------------------|--------------|
| 9 / Roberto Matta E. | PINTURA | Oleo |
| 10 / Rodolfo Opazo | MONTAÑIZACION | Oleo |
| | PINTURA | Oleo |
| | EQUINOCCIAL | Oleo |
| 11 / Carlos Ortúzar | TALAHUEN I | Pintura 1961 |
| | TALAHUEN II | Pintura 1961 |
| | CHALANA | Pintura 1962 |
| 12 / Ramón Vergara Grez | FISIOLOGIA DEL | |
| | MIEDO | Pintura |
| | RADIOGRAFIA DE UN | |
| | PUNTO | Pintura |
| | DESPRENDIMIENTO | |
| | DEL VUELO | Pintura |
| | ESTRUCTURA | Pintura |

Ramón Vergara Grez





ESTADOS UNIDOS

1 / Robert F. Gates	INTERIOR	Oleo
2 / George Constant	MURALLA DE LA VIDA	Oleo
3 / Burton Hasen	PAISAJE	Oleo
4 / Jacob Kainen	PAREJA	Oleo
5 / George Mc Neil	ENAMORADO	Oleo
6 / Jack Perlmutter	CHISME	Oleo
7 / Milton Resnick	CONTINENTE	Oleo
8 / Louis Bunce	DERIVA	Oleo
9 / Leonard Maurer	TORO MORIBUNDO	Collage
10 / George Morrison	AMANECER	Oleo
11 / Stephen Pace	SIN TITULO	Oleo
12 / Carlo Nangeroni	PROGRESION	
	DIRECCIONAL SUAVE	Oleo

EL ENVIO DE ESTADOS UNIDOS FUE PRESENTADO POR RAZONES DE FUERZA MAYOR, EN LA SALA DE EXPOSICIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION, EN ENERO DE 1962.



GRABADOS en madera, del álbum "450 AÑOS DE LUCHA, HOMENAJE AL PUEBLO MEXICANO" editado por el Taller de Gráfica Popular, con la participación de 25 artistas.

REPRODUCCIONES en colores de famosos frescos murales, de artistas mexicanos.

El presente envío de México, a la exposición de Pintura Americana Contemporánea, se realiza gracias a la colaboración prestada por el **TALLER DE GRAFICA POPULAR** y el **FONDO EDITORIAL DE LA PLASTICA MEXICANA**; no habría sido posible de no contar con la ayuda de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones de México, así como también la de la Embajada de ese país en Santiago.



PERU

1 / Ayzanoa, Alfredo	PINTURA	Oleo
2 / Bustamante, Alicia	NATURALEZA MUERTA	Oleo
3 / Castillo, Carlos A.	EL GENIO DE LA ALFARERIA	Oleo
4 / Cuadros, Miguel Angel	ZONA DE TRANSFORMACION	Mixta
5 / Galdós, Enrique	ELEMENTOS ARCAICOS Nº 3	Oleo

Ricardo Grau



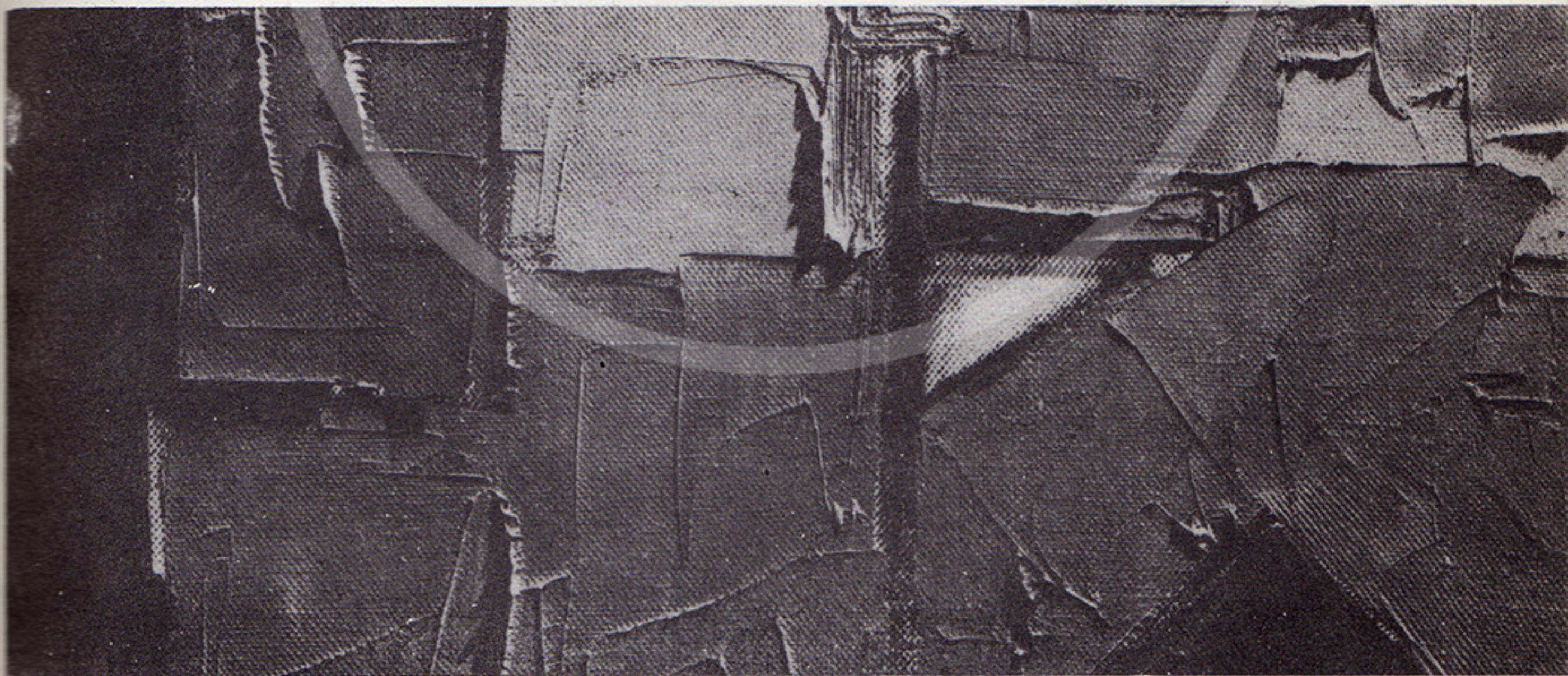
6 /	Gómez-Sánchez, Gloria	COSAS QUE QUEDAN DESPUES DEL FUEGO	Especial
7 /	Grau, Ricardo	COMPOSICION	Oleo
8 /	Guillén, Abdulia	FIGURA	Oleo
9 /	Krebs, Ella	MARISMAS	Oleo
10 /	Kubotta, Arturo	PINTURA	Oleo
11 /	Méndez, Marciano	PINTURA	Oleo
12 /	Milner, José	INCURSION Nº 1	Especial
13 /	Moll, Eduardo	COMPOSICION EN NEGRO Y ROJO	Oleo
14 /	Núñez, Cota Carvallo de	SELVA	Oleo
15 /	Oros, Franz	COMPOSICION	Oleo
16 /	Pimental, Víctor	COMPOSICION	Esmalte
17 /	Quintanilla, Alberto	NUCCHU	Oleo
18 /	Quizpez-Asin, Carlos	MUJERES DE CIRCO	Oleo
19 /	Ruiz-Rosas, Alfredo	DOLOR	Oleo-Temple
20 /	Sánchez, Ricardo	PINTURA	Oleo
21 /	Springett, Sabino	PUNTA NEGRA	Oleo
22 /	Ugarte-Elespuru, Juan M.	PAISAJE	Oleo-Temple
23 /	Zuzunaga, Lola Schroder de	PINTURA	Oleo



URUGUAY

1 / José Gamarra	PINTURA N° 1 I	Mixta
2 / José Gamarra	PINTURA N° 2 II	Mixta
3 / José Gamarra	PINTURA N° 3 III	Mixta
4 / José Gamarra	PINTURA N° 4 IV	Mixta
5 / José Gurvich	PINTURA N° 1	Mixta
6 / José Gurvich	PINTURA N° 2	Mixta
7 / José Gurvich	PINTURA N° 3	Mixta
8 / José Gurvich	PINTURA N° 4	Mixta
9 / Vicente Martín	PINTURA N° 1	Mixta
10 / Vicente Martín	PINTURA N° 2	Mixta
11 / Vicente Martín	PINTURA N° 3	Mixta
12 / Vicente Martín	PINTURA N° 4	Mixta
13 / Andrés Montani	PINTURA N° 1	Mixta
14 / Andrés Montani	PINTURA N° 2	Mixta
15 / Andrés Montani	PINTURA N° 3	Mixta
16 / Andrés Montani	PINTURA N° 4	Mixta

Vicente Martín





[Faint, illegible text visible through the paper, likely bleed-through from the reverse side.]

IMPRESO EN LA ESCUELA NACIONAL DE ARTES GRAFICAS SANTIAGO - CHILE 1962



ARGENTINA

COLOMBIA

CUBA

CHILE

MEXICO

PERU

ESTADOS UNIDOS

URUGUAY

SEDE MUSEO: QUINTA NORMAL 1962